

Siivousohjeet tilavuokraajille – Leikkipuistot

Tiloja vuokraava vastaa siitä, että tilassa toimitaan koronaohjeiden mukaan ja hygieniata noudattaen.

Tilaan tullessa pestään käden saippualla ja huolehditaan hygieniasta. Tilasta lähtiessä on tila siistitty alla olevien ohjeiden mukaan.

Tilavuokraajan tulee ymmärtää, että tilat on siivottava käytön jälkeen ja tilojen oltava siistit

Tilavuokraajille löytyy kohteesta erilliseen siivouskomeroon tai vastaavaan varatut siivousvälineet.

- Moppivarsi ja -kehys
- Moppeja (kertakäyttömopit suositeltavia)
- Kertakäyttöisiä mikrokuitupyyhkeitä
- Harja ja rikkalapio
- Roskapsusseja
- Eritesiivousta varten valmis käyttöliuos (Oxivir Plus) – Käytetään vain eritesiivoukseen

Tilojen tulee vuokrauksen jäljiltä olla yleisilmeeltään siistit

- Kaikki kosketuspinnat pyyhitty kertakäyttöisellä kostutetulla mikrokuitupyyhkeellä – ovenkahvat, hanat, valokatkaisijat
- Häiritsevät roskat ja tahrat poistettu kalusteilta ja lattialta – kalustepinnat kosteapyyhitään kertakäyttöisellä mikrokuituisella kalustepyyhkeellä ja lattia mopataan kostutetulla kertakäyttömopilla
- Roska-astiat eivät saa pursua lattialle – täydet roska-astiat tyhjennetään ja viedään roskat pois
- Kalusteet järjestyksessä
- WC-tiloissa WC-istuin pestään tilassa olevalla wc – harjalla ja kosteapyyhitään kauttaaltaan kertakäyttöisellä mikrokuitupyyhkeellä. Lattia mopataan kostutetulla kertakäyttömopilla.

Saniteettitiloissa on varmistettava, että annostelijoissa on paperia

Helsinki

MicroRoll yhden käyttökerran mikrokuitupyyhe rullassa 13108



Swep Duo Plus Levykehys 50 cm 11140



Duo MicroOne kertakäyttömoppi Sin.11147
Pun.11146



Säätövarsi 100-180 cm sininen 11842



RikkaSwep Rikkalapio 10145

RikkaSwep pussi 10146

Lakaisin 10143



Desinfektioaine Oxivir Plus Spray 750ml 603240



Städanvisningar för hyresgäster – Lekparker

Den som hyr lokalerna ansvarar för att man agerar där i enlighet med coronaanvisningarna på ett hygieniskt sätt.

När du går in i lokalen, tvätta händerna med tvål och ta hand om hygien. När du lämnar lokalen, har den städats enligt instruktionerna nedan.

Hyresgästen bör förstå att lokalerna måste städas efter användningen och att de måste vara rena.

För hyresgästerna har man reserverat städutrustning i en separat städskrubb eller liknande.

- Moppskaft- och hållare
- Moppar (engångsmoppar rekommenderas)
- Engångsmikrofiberdukar
- Borste och sopskyffel
- Soppåsar
- Färdig lösning för rengöring av sekret (Oxivir Plus) – Används endast för rengöring av sekret

Lokalerna bör ha ett rent helhetsintryck efter uthyrningen

- Alla kontaktytor torkats med en fuktad engångsmikrofiberhandduk – dörrhandtag, kranar, ljusbytare
- Störande skräp och fläckar tagits bort från möblerna och golvet – möbelytorna torkas av med en engångsmikrofiberduk och golvet moppas med en fuktad engångsmopp
- Skräp får inte falla ner på golvet – fulla sopbehållare töms och soporna tas bort
- Möblerna i ordning
- I toaletterna rengörs toalettstolen med toalettborsten som befinner sig där och torkas av helt med en engångsmikrofiberduk. Golvet moppas med en fuktad engångsmopp.

I sanitetsutrymmena måste man säkerställa att det finns papper i dispensrarna

Helsingfors

MicroRoll yhden käyttökerran mikrokuitupyhye rullassa 13108



Swep Duo Plus Levykehys 50 cm 11140



Duo MicroOne kertakäyttömoppi Sin.11147 Pun.11146



Säätövarsi 100-180 cm sininen 11842



RikkaSwep Rikkalapio 10145

RikkaSwep pussi 10146

Lakaisin 10143



Desinfektioaine Oxivir Plus Spray 750ml 603240



Cleaning instructions for facility renters – Playgrounds

The person renting the facilities must ensure that COVID-19 guidelines are followed and good hygiene is observed.

When you enter the facilities, wash your hands with soap and take care of hygiene. When you leave the facilities, ensure that they have been cleaned according to the instructions provided.

Renters must understand that the facilities need to be cleaned and tidied after use.

Cleaning supplies are provided for renters in a cleaning cupboard or similar.

- Mop handle and frame
- Mop cloths (disposable mop cloths recommended)
- Disposable microfibre cloths
- Broom and dustpan
- Bin bags
- Ready-made solution for cleaning up body fluids (Oxivir Plus) – only used for this purpose

The facilities must be left tidy after the rental.

- All high-touch surfaces have been wiped with a moist disposable microfibre cloth – door handles, taps, light switches.
- Loose debris and stains have been removed from furniture and floors – wipe the furniture surfaces with a moist disposable microfibre furniture cloth and mop the floor with a moist disposable mop.
- Waste bins must not overflow – if they are full, empty them and take the waste away.
- The furniture is in order.
- In toilets, wash the toilet seat with the toilet brush provided and wipe the seat thoroughly with a moist disposable microfibre cloth. Mop the floor with a moist disposable mop.

In sanitary facilities, ensure that there is paper in the dispensers.

Helsinki

MicroRoll yhden käyttökerran mikrokuitupyhye rullassa 13108



Swep Duo Plus Levykehys 50 cm 11140



Duo MicroOne kertakäyttömoppi Sin.11147
Pun.11146



Säätövarsi 100-180 cm sininen 11842



RikkaSwep Rikkalapio 10145

RikkaSwep pussi 10146

Lakaisin 10143



Desinfektioaine Oxivir Plus
Spray 750ml 603240



Tilmaanta nadiifinta goobaha la kireysto – Goobta ilmaha ku ciyaaro

Qofta goobta kireysanaaya waa inuu hubiyo in tilmaamoyinka COVID-19 la raaco iyo nadaafad wanaag ah lagu joogo.

Markaad soo gasho goobta, gacmahaada ku dhaq saabuun oo ilaali nadaafadda. Markaad ka tagto goobta hubi in loo nadiifiyay sida ku qoran tilmaanta lagu siiyay.

Kireystayaasha waa inay fahmaan in goobta loo baahan yahay in la nadiifiyo iyo hagaajiyo isticmaalka ka dib.

Alaabta nadiifinta ay kireystayaasha isticmaali karaan waxay ka heli karaan armaajada lagu keydiiyo alaabta nadiifinta.

- Usha dhulka lagu dhaqo
- Maroyinka dhulka lagu dhaqo (waxaa lagu talinayaa in la adeegsado kuwa la tuuro isticmaalka ka dib)
- Maroyinka sagxadaha lagu nadiifiyo ee la tuuro
- Usha dhulka lagu xaaqo
- Bacayada qashinka
- Daawada (Oxivir Plus) ee lagu nadiifiyo dareeraha jirka ka soo baxa – loo isticmaalo ujeeddadaan kaliya

Goobta waa in la nadiifiyo markii ka la kireysto ka dib.

- Dhammaan goobaha la taabto waa in lagu nadiifiyo maro qoyaan ah ee nooca la tuuro isticmaalka ka dib – nadiifi gacan-qabsiga ee albaabka laga furo, qasabadaha, meesha nalalka laga shido.
- Wasaqda laga xaaqo iyo laga dhaqo dhammaan alaabta guriga iyo sagxadda dhulka – ku masax alaabta guriga maro qoyaan ah ee nooca la tuuro isticmaalka ka dib iyo dhulka ku dhaq marada dhulka lagu dhaqo.
- Qashin qubka waa inaysan buux-dhaaf noqonin – haddii ay buuxaan, bannee oo qashinka ka qaad.
- Alaabta guriga habey
- Musqulaha, ku dhaq buraashka loogu talagalay oo meesha la fadhiisto ku masax maro qoyaan ah ee nooca la tuuro isticmaalka ka dib. Dhulka ku dhaq marada dhulka lagu dhaqo.

Hubi in bixiyaha warqadda musqusha uu warqad leeyahay.

Helsinki

MicroRoll yhden käyttökerran mikrokuitupyöyhe rullassa 13108



Swep Duo Plus Levykehys 50 cm 11140



Duo MicroOne kertakäyttömoppi Sin.11147
Pun.11146



Säätövarsi 100-180 cm sininen 11842



RikkaSwep Rikkalapio 10145

RikkaSwep pussi 10146

Lakaisin 10143



Desinfektioaine Oxivir Plus Spray 750ml 603240



Инструкция по уборке для арендаторов помещений – детские площадки

Арендатор помещения несет ответственность за соблюдение указаний, касающихся мер по недопущению распространения коронавируса, а также санитарно-эпидемиологических требований в арендуемом помещении.

При входе в помещение следует вымыть руки с мылом и позаботиться о личной гигиене. Покидая помещение, в нем следует произвести уборку в соответствии с приведенной ниже инструкцией.

Арендатор должен понимать, что после использования помещения в нем следует произвести уборку и что помещения должны содержаться в чистоте.

Для нужд арендаторов на объекте предусмотрен уборочный инвентарь, который хранится в отдельной кладовой или аналогичном подсобном помещении:

- Швабра-рамка с держателем для мопа
- Мопы (желательно использовать одноразовые)
- Одноразовые салфетки из микрофибры
- Щетка и совок
- Мешки для мусора
- Готовый к использованию раствор для очистки поверхностей от биологических выделений (Oxivir Plus) – используется строго для этих целей.

После использования арендатором помещения должны выглядеть опрятными и убранными:

- Все контактные поверхности – дверные ручки, краны, выключатели – должны быть протерты предварительно смоченной одноразовой салфеткой из микрофибры.
- Мебель и пол должны быть очищены от мусора и видимых пятен – поверхности мебели следует протереть влажной одноразовой салфеткой из микрофибры (предназначенной специально для уборки мебели), а пол – влажным одноразовым mopом.
- Мусорные баки не должны быть переполнены настолько, чтобы их содержимое вываливалось на пол. Заполненные мусорные баки должны быть опорожнены, а мусор – вывезен.
- Мебель должна содержаться в порядке.
- В туалетах унитаз следует очистить ершиком (имеется в каждом туалете), а затем весь унитаз протереть влажной одноразовой салфеткой из микрофибры. Пол следует протереть влажным одноразовым mopом.

Во время уборки санузлов следует проверить комплектацию диспенсеров бумагой и при необходимости пополнить их.

MicroRoll yhden käyttökerran mikrokuitupyhye rullassa 13108



Swep Duo Plus Levykehys 50 cm 11140



Duo MicroOne kertakäyttömoppi Sin.11147 Pun.11146



Säätövarsi 100-180 cm sininen 11842



RikkaSwep Rikkalapio 10145

RikkaSwep pussi 10146

Lakaisin 10143



Desinfektioaine Oxivir Plus Spray 750ml 603240



تعليمات التنظيف لمستأجري المرافق - الملاعب

MicroRoll yhden käyttökerran
mikrokuitupyhye rullassa
13108



Sweep Duo Plus Levykehys 50 cm
11140



Duo MicroOne kertakäyttömoppi
Sin.11147
Pun.11146



Säättövarsi 100-180 cm sininen
11842



RikkaSweep Rikkalapio
10145



RikkaSweep pussi
10146

Lakaisin
10143

Desinfektioaine Oxivir Plus
Spray 750ml 603240



يجب على مستأجري المرافق اتباع إرشادات الوقاية من كوفيد-19 - ومراعاة النظافة الجيدة.

يجب عليك غسل يديك بالصابون والحفاظ على نظافتك الشخصية عند دخولك المرافق. ويجب التأكد من نظافة المكان حسب الإرشادات المقدمة إليك عند الخروج من المرافق.

يجب أن يفهم المستأجرون أن المرافق بحاجة إلى التنظيف والترتيب بعد استخدامها.

يتم توفير مستلزمات التنظيف للمستأجرين في خزانة تنظيف أو ما شابه ذلك.

- مقبض الممسحة وإطارها
- أقمشة الممسحة (يُوصى باستخدام أقمشة ممسحة يمكن التخلص منها)
- قطع قماش مصنوعة من الألياف الدقيقة يمكن التخلص منها
- مكنسة ومجرفة
- أكياس قمامة
- محلول جاهز لتنظيف سوائل الجسد (أوكسيفير بلس) - يُستخدم لهذا الغرض فقط

يجب تسليم المرافق نظيفة بعد انتهاء فترة الإيجار.

- يجب تنظيف جميع الأماكن كثيرة الاستخدام، مثل مقابض الأبواب والصنابير ومفاتيح الإضاءة، بقطعة قماش مبللة ومصنوعة من الألياف الدقيقة ويمكن التخلص منها.
- يجب إزالة جميع الأتربة والبقع من الأثاث والأرضيات، مع تنظيف أسطح الأثاث بقطعة قماش مبللة ومصنوعة من الألياف الدقيقة ويمكن التخلص منها وتنظيف الأرضية بممسحة مبللة يمكن التخلص منها.
- يجب عدم ترك حاويات القمامة حتى تمتلئ - في حالة امتلائها، يجب تفريغها والتخلص منها بعيداً.
- يجب تنظيم الأثاث ووضعه في ترتيبه الصحيح.
- يجب تنظيف مقاعد المراحيض بفرشاة تنظيف المراحيض المتوفرة في خزانة التنظيف مع تنظيفها تنظيفاً عميقاً باستخدام قطعة قماش مبللة ومصنوعة من الألياف الدقيقة ويمكن التخلص منها. ويجب تنظيف الأرضية بممسحة مبللة ويمكن التخلص منها.

يجب التأكد من توفر مناديل التنظيف في ماكينات مناديل التنظيف داخل المرافق الصحية.

Helsinki